



Szczecin, dnia 23 marca 2015 r.

WOPN-PK.082.5.2014.EB

Skarb Państwa
Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska
w Szczecinie
ul. Teofila Firlika 20
71-637 Szczecin

ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT

1. Skarb Państwa – Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Szczecinie, informuje że na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.), zaprasza do składania ofert dla zamówienia o wartości nieprzekraczającej wyrażoną w złotych równowartość kwoty 30 000,00 euro na wykonanie zadania pod nazwą:

Zakup usług tłumaczenia specjalistycznego tekstów źródłowych do dwóch typów folderów oraz zaprojektowania i wydruku 3 000 szt. folderów informacyjnych o projekcie i 1 000 szt. folderów edukacyjnych o usługach ekosystemów wodnych na podstawie materiałów dostarczonych przez Zamawiającego wraz z ich dostawą do siedziby Wydziału Spraw Terenowych RDOŚ w Złocięncu, w ramach projektu LIFE13 NAT/PL/000009 LIFEDrawaPL „Active protection of water-crowfoots habitats and restoration of wildlife corridor in the River Drawa basin in Poland / Czynną ochrona siedlisk włosieniczników i udroźnienie korytarza ekologicznego zlewni rzeki Drawy w Polsce”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach instrumentu finansowego LIFE+ oraz przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie (NFOŚiGW).

2. Tryb udzielenia zamówienia:

W przedmiotowym postępowaniu nie znajdują zastosowania przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.), stosownie do zapisu art. 4 pkt 8 tej ustawy. Postępowanie to prowadzone będzie przy uwzględnieniu zasad określonych w niniejszym zaproszeniu oraz zasad wyrażonych w Regulaminie udzielania zamówień publicznych w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Szczecinie.

3. Plikroć w zaproszeniu do składania ofert użyto zwrotu „Zamawiający” – należy przez to rozumieć Regionalną Dyrekcję Ochrony Środowiska w Szczecinie.

4. Plikroć w zaproszeniu do składania ofert użyto zwrotu „Wykonawca” – należy przez to rozumieć osobę fizyczną, osobę prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która ubiega się o udzielenie zamówienia, złożyła ofertę lub zawarła umowę w sprawie zamówienia.

5. Opis przedmiotu zaproszenia do składania ofert:

Przedmiotem zaproszenia do składania ofert jest zakup usług tłumaczenia specjalistycznego tekstów źródlowych do dwóch typów folderów oraz zaprojektowania i wydruku 3 000 szt. folderów informacyjnych o projekcie i 1 000 szt. folderów edukacyjnych o usługach ekosystemów wodnych na podstawie materiałów dostarczonych przez Zamawiającego wraz z ich dostawą do siedziby Wydziału Spraw Terenowych RDOŚ w Złocięcu, w ramach projektu LIFE13 NAT/PL/000009 LIFEEDrawaPL „*Active protection of water-crowfoots habitats and restoration of wildlife corridor in the River Drawa basin in Poland* / Czyrna ochrona siedlisk włośniczników i udroźnienie korytarza ekologicznego zlewni rzeki Drawy w Polsce”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach instrumentu finansowego LIFE+ oraz przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie (NFOŚiGW).

Szczegółowy opis przedmiotu zaproszenia do składania ofert został przedstawiony w załączniku nr 1 do niniejszego zaproszenia.

6. Opis sposobu przygotowania oferty:

Oferty sporządzone w formie pisemnej w języku polskim, należy składać na formularzu oferty stanowiącym załącznik nr 2 do przedmiotowego zaproszenia w zabezpieczonej kopercie (osobnie lub listownie), na której należy umieścić napis: „Oferta na wykonanie zadania pn: zakup usług tłumaczenia specjalistycznego tekstów źródlowych do dwóch typów folderów oraz zaprojektowania i wydruku 3 000 szt. folderów informacyjnych o projekcie i 1 000 szt. folderów edukacyjnych o usługach ekosystemów wodnych na podstawie materiałów dostarczonych przez Zamawiającego wraz z ich dostawą do siedziby Wydziału Spraw Terenowych RDOŚ w Złocięcu”. Oferta musi być podpisana przez upoważnionego Przedstawiciela lub Przedstawicieli Wykonawcy, zgodnie z wpisem w odpowiednim dokumencie uprawniającym do występowania w obrocie prawnym w imieniu Wykonawcy.

Wszelkie zmiany, naniesione przez Wykonawcę w treści oferty, muszą być parafowane przez osobę podpisującą ofertę. Poprawki mogą być dokonane wyłącznie poprzez przekreślenie błędnego zapisu oraz naniesienie obok zapisu przekreślonego – zapisu poprawnego.

Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.

Treść oferty musi odpowiadać treści zaproszenia do składania ofert.

Koszty przygotowania oraz złożenia oferty ponosi Wykonawca.

Uprasza się Wykonawców o składanie ofert na załączonym do przedmiotowego zaproszenia załączniku nr 2 (stanowiącym wzór formularza ofertowego).

7. Oferty częściowe i oferty wariantowe:

Nie dopuszcza się możliwości składania ofert częściowych.

Nie dopuszcza się możliwości składania oferty wariantowej.

8. Osoby upoważnione do kontaktu oraz informacja o sposobie porozumiewania się Wykonawców z Zamawiającym:

Informacji dotyczących przedmiotowego zaproszenia udzielają: w zakresie opisu przedmiotu zaproszenia do składania ofert – p. Ewelina Berkowska (tel. 94 36-70-926) oraz w sprawach formalno-prawnych – p. Piotr Ryzczek (tel. 91 43-05-236).

Wszelkie pytania dotyczące przedmiotowego zaproszenia do składania ofert należy składać w formie pisemnej. Wszelkie otrzymane pytania oraz odpowiedzi będą publikowane w Biuletynie Informacji Publicznej Zamawiającego, znajdującym się pod adresem internetowym bip.szczecin.rdos.gov.pl w zakładce Zamówienia publiczne.

9. Termin i miejsce składania ofert oraz termin i miejsce otwarcia ofert:

1) termin składania ofert: ofertę należy złożyć w nieprzekraczalnym terminie do dnia 31.03.2015 r. do godziny 14:00.

Dla ofert przesłanych pocztą lub przesyłką kurierską liczy się data i godzina ich dostarczenia do siedziby Zamawiającego. Ofertę złożoną po wskazanym wyżej terminie składania ofert, zwraca się Wykonawcy bez jej otwierania.

2) miejsce składania ofert:

Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Szczecinie, ul. Teofila Firlika 20, 71-637 Szczecin.

W przypadku nieprawidłowego zaadresowania Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za złe skierowanie przesyłki.

3) otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Szczecinie, adres: ul. Teofila Firlika 20, 71-637 Szczecin, w dniu 31.03.2015 r. o godzinie 14:30.

10. Termin związania ofertą: 15 dni (bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert).

11. Kryteria oceny ofert:

Kryterium oceny złożonych ofert jest cena – 100% pkt, tj. cena najniższa otrzymuje 100% pkt.

12. Termin oraz miejsce realizacji zamówienia:

1) termin realizacji zamówienia: 25 dni od dnia zawarcia umowy.

2) miejsce realizacji zamówienia: siedziba Wydziału Spraw Terenowych w Złocieniu, ul. Dworcowa 13, 78-520 Złocieniec.

13. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zadania Wykonawcom pytań dodatkowych, w celu wyłonienia oferty najkorzystniejszej pod względem merytorycznym i cenowym. W razie nieuzyskania odpowiedzi od Wykonawcy w terminie określonym przez Zamawiającego, jego oferta zostanie odrzucona.

14. Odrzucenie ofert:

Zamawiający odrzuci ofertę w przypadku, gdy jej treść nie odpowiada treści zaproszenia do składania ofert oraz opisowi przedmiotu zaproszenia do składania ofert.

15. Wynik postępowania:

Informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty albo informacja o nieudzieleniu tego zamówienia, zostanie zamieszczona w Biuletynie Informacji Publicznej Zamawiającego, znajdującym się pod adresem internetowym bip.szczecin.rdos.gov.pl w zakładce Zamówienia publiczne.

Informacja o terminie i miejscu podpisania umowy zostanie przekazana Wykonawcy, którego ofertę wybrano, za pośrednictwem faks/e-mail oraz drogą pocztową.

16. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyliła się od zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia, Zamawiający może wybrać ofertą najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzania ich ponownego badania i oceny.

17. Od rozstrzygnięcia przedmiotowego zaproszenia do składania ofert (wyboru oferty) nie przysługuje odwołanie.

18. W sprawach nieuregulowanych niniejszym zaproszeniem do składania ofert stosuje się obowiązujące przepisy Kodeksu cywilnego.

19. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia niniejszego postępowania bez podania przyczyny.

REGIONALNY DYREKTOR
OCHRONY ŚRODOWISKA
w Szczecinie

Grzegorz Kubiak

Załączniki:

1. Opis przedmiotu zaproszenia do składania ofert.
2. Wzór formularza ofertowego.